

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Quotidienne.  
Un An 6 Mois 3 Mois 1 Mo  
POUR LES ETATS-UNIS... \$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00  
POUR L'ETRANGER... \$15.15 \$7.55 \$3.75 \$1.35  
Les abonnements se soldent invariablement d'avance

**Le Numéro**  **Cinq Sous**

**PRIX DE L'ABONNEMENT.**  
Edition Hebdomadaire.  
Un An 6 Mois 4 Mois 3 Mois  
POUR LES ETATS-UNIS... \$3.00 \$1.50 \$1.00 \$0.75  
POUR L'ETRANGER... \$4.00 \$2.00 \$1.35 \$1.05  
Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois.

# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE. PRO ARIS ET FOCIS. SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien. NOUVELLE-ORLEANS, DIMANCHE MATIN, 26 NOVEMBRE 1905. Fondé le 24 Mars 1827

## ROBUSTES FERMIERS TIENNENT A DISTANCE TOUTES AFFECTIONS CATARRHALES EN PRENANT LE PE-RU-NA.



Pe-ru-na  
Guérit le  
Catarrhe  
Partout où  
il Est Logé.

MR. J. B. ALEXANDER

MR. GUSTAV M. SCHMIDT

MR. HENRY SCHROEDER

MR. GEO. H. THOMPSON

**Le Pe-ru-na une Nécessité à la Maison.**

J. B. Alexander, Editeur du "Fruit and Floral Guide, revue d'horticulture" publiée à Hartford City, Ind., parle du Peruna dans les termes suivants:  
"J'étais affligé d'un catarrhe de la gorge et du cerveau depuis plus de dix ans. Traitée par un grand nombre de médecins l'empirai jusqu'au point où il m'était rarement possible de sortir quand il faisait froid.  
"Il y a un an environ on me conseilla d'essayer le Peruna, ce que je fis, et maintenant je suis entièrement guéri du catarrhe.  
"Le Peruna est une nécessité dans toute maison. Aux premiers symptômes d'un rhume nous en prenons, et nous n'avons jamais le catarrhe."  
"Je conseille à tous ceux qui sont victimes du catarrhe d'essayer le Peruna. Il est certainement sans égal comme médecine pour le catarrhe."—J. B. Alexander.

**Le Pe-ru-na est un Remède Systémique.**

Si le Peruna guérit le catarrhe à une place, il le guérira à toute autre place parce que c'est un remède systémique.

**Le Pe-ru-na Toujours sous la Main.**

M. Fred Schnell, Lakeview, Erie Co., N. Y., écrit:  
"Je souffrais depuis plus de trente ans d'un catarrhe des intestins. J'avais pris un grand nombre de médecines sans résultat, aussi décidai-je d'essayer le Peruna.  
"J'en ai pris maintenant trente bouteilles et je suis en parfaite santé. Je n'ai plus à vous envoyer la moindre affection, j'ai toujours du Peruna sous la main."—Fred Schnell.  
En général les gens sont très mal renseignés sur la nature du catarrhe. On croit généralement que le catarrhe est limité au cerveau, au nez et à la gorge. Dans ces derniers temps nous entendons quelquefois parler du catarrhe de l'estomac et du catarrhe de la vessie. Rarement, si jamais cela arrive, entendons-nous parler du catarrhe des autres organes.  
Ce n'est pas parce que ces organes ne sont pas sujets au catarrhe, ni parce que le catarrhe de ces organes n'est pas une maladie commune, mais simplement parce qu'on ignore généralement que les affections de ces organes peuvent être dues au catarrhe.

**Avait le Catarrhe Depuis Trente Ans — Le Pe-ru-na l'a Guéri.**

M. Gustav M. Schmidt, Spring Valley, Ill., écrit:  
"J'avais un catarrhe du cerveau et de la gorge depuis plus de trente ans, et il m'empêchait tous les ans.  
"Il y a environ trois mois je commençai à prendre du Peruna et du Manalin, et maintenant je suis complètement guéri de cette maladie ennuyeuse. Votre médecine est certainement une bénédiction pour le genre humain.  
"Vous pouvez dire avec vérité que votre vie n'a pas été inutile, docteur, et je vous remercie pour le bien que vous m'avez fait. Puisse-je vous voir un jour de longue vie pour soulager l'humanité souffrante."—Gustav M. Schmidt.

**Le Dr. Hartman Prend Lui-Même du Pe-ru-na.**

Le Dr. Hartman raconte dans les termes suivants comment il prend lui-même du Peruna:  
"Depuis nombre d'années les devoirs de ma profession m'ont forcé à voyager beaucoup, franchissant de longues distances par chemin de fer, nuit et jour, exposé à toutes sortes de changements, couchant et mangeant continuellement dans des hôtels différents, et j'ai passé par tout cela sans le moindre dérangement du corps, résultat d'un rhume.  
"Au moindre signe d'un rhume, quelques doses de Peruna l'arrêtaient immédiatement."

Mr. Henry Schroeder, Route 2, Napoleon, O., écrit:  
"Je souffrais depuis presque dix ans d'un catarrhe de l'estomac et toutes les médecines ne servaient à rien.  
"Je pris neuf bouteilles de Peruna et deux de Manalin, et je suis maintenant entièrement guéri.  
"Je recommande la médecine à tous ceux qui sont affligés de cette maladie. C'est un ami de la maison."—Henry Schroeder.

**Conversation Tête à Tête Entre Fermiers.**

Avant de commencer l'étude de la médecine, le Dr. Hartman était garçon de ferme. Il fut élevé dans une ferme de la Pennsylvanie du Nord.  
"L'appartenance à cette classe industrielle et prospère de fermiers connus sous le nom de "Hollandais de Pennsylvanie," les meilleurs fermiers du monde.  
C'est là qu'il apprit la leçon d'arracher les choses nuisibles par les racines.  
Naturellement quand il commença à étudier la médecine son esprit se tourna instinctivement vers la suppression des causes. Il ne pouvait pas plus se contenter de traiter les symptômes que son père en treprenant n'aurait pu se contenter d'arracher les têtes des mauvaises herbes pour les déraciner du sol.  
Le Docteur tourna son attention de bonne heure à la science d'enlever la cause des maladies, croyant que les symptômes injurieux disparaîtraient si la cause de la maladie était enlevée.  
En d'autres mots le Dr. Hartman applique le sens commun du fermier pratique à la médecine, et après bien des expériences le Peruna fut composé.  
Le fermier intelligent ne songe jamais à couper les têtes des mauvaises herbes pour les tuer. Il les arrache par les racines.  
Le Dr. Hartman intéressé à l'Agriculture.  
Malgré les occupations que lui donne sa profession, le Dr. Hartman continue toujours à s'intéresser à l'agriculture. Il possède et dirige une des plus grandes fermes de l'Etat de Ohio, une ferme de plusieurs milliers d'acres de la terre la mieux cultivée dans le Middle West, et où il a des centaines de chevaux perchons, les plus purs-sang que l'on ait jamais importés ou élevés dans ce pays.  
Le Dr. Hartman compte entièrement sur le Peruna en cas de maladie dans sa famille.

**Travaille à la Ferme — Louange le Pe-ru-na.**

Geo. H. Thompson, Raleigh, Miss., écrit:  
"J'ai été guéri du catarrhe par vos médecines, le Peruna et le Manalin. J'étais affligé d'un catarrhe de l'estomac toute ma vie, et j'avais de mauvaises attaques tous les printemps et tous les étés.  
"Je pris différentes sortes de "patent" médecines mais elles ne m'ont rien fait. Je suivis alors le traitement d'un docteur en médecine, qui ne me fit pas grand bien. J'en étais alors arrivé au point où je ne pouvais manger autre chose qu'un peu de soupe. Je ressentais de violentes douleurs, avais maigri et ne pouvais rien faire.  
"Je commençai à prendre de vos médecines, du Peruna et du Manalin. Je pesais alors 126 livres, mais après avoir pris 17 bouteilles de Peruna et une bouteille de Manalin, je pesais 166 livres.  
"Je travaille maintenant à la ferme et me sens bien tout le temps. Je mange tout ce que je veux et mes amis disent que j'ai meilleure mine que jamais. Je ferai l'éloge du Peruna pour ses qualités curatives."—Geo. H. Thompson.

Une récompense de \$10,000 a été déposée à la Market Exchange Bank, Columbus, Ohio, en garantie de l'authenticité des attestations ci-dessus, et aussi du fait que nous tenons en notre possession les lettres authentiques certifiant ces déclarations.

**Rapport sensationnel.**

St. Pétersbourg, 25 novembre  
L'agence de nouvelles officielles russe a reçu une dépêche de Shanghai donnant un compte-rendu sensationnel de la manière dont les Japonais ont forcé le gouvernement Coréen à acquiescer au traité entre la Corée et le Japon. Le télégramme paraît basé sur des nouvelles directes de Séoul et contient les détails suivants:  
"Le vendredi, (17 novembre), à midi, le Baron Hayashi et MM. Hakaira et Kokuba sont entrés au palais dans le but de forcer l'Empereur à signer le traité, mais le souverain et les ministres ont obstinément résisté à leurs instances.  
"A huit heures du soir, le Baron Hayashi ayant mis le marquis Ito au courant de la situation, celui-ci accompagné par le général Hasegawa, commandant des troupes japonaises en Corée, et d'une escorte militaire comprenant la gendarmerie, s'est rendu au palais, mais à minuit il n'avait pas réussi à persuader l'empereur de signer. Le secrétaire Stevens a alors rapporté au ministre des affaires étrangères le sceau officiel du ministère qui avait été obtenu de force, et à 10:30 ce matin les Japonais eux-mêmes ont imprimé le sceau sur le traité, l'Empereur refusant jusqu'à la fin de donner sa signature.  
La dépêche se termine sur ces mots:  
"Le palais tout entier, même les appartements privés sont maintenant occupés par la gendarmerie japonaise et il est probable que les Japonais contraindront bientôt l'Empereur à signer."

**221 RUE DU CAMP**  
Département de Trust et d'Epargnes  
**CANAL-LOUISIANA BANK**  
Capital et Surplus, \$2,500,000.00  
INTERET SUR DEPOTS 3 1/2 %  
TOUTES COMMODITES POUR DAMES.  
Banque enregistrant de soi-même à domicile à tout déposant de \$1 ou plus.  
Caveaux de sûreté pour Dépôts.

**Fête en l'honneur du marquis Ito.**  
Seoul, 25 novembre.—Une "garden party" a été donnée aujourd'hui en l'honneur du marquis Ito pour célébrer la signature des traités de protectorat japonais-coréen. La fête a eu lieu dans un jardin situé sur une colline de la concession japonaise, où le marquis Ito a été reçu par le corps diplomatique de Séoul de hauts fonctionnaires japonais et coréens, des résidents étrangers marquants et des japonais et coréens distingués de Séoul et de Chemulpo.  
Le bruit court que le marquis Ito quittera Séoul dans quelques jours.

**SIROP D'ANGELL**  
Pour le Rhume et la Coqueluche.  
Pour Rhumes, Refroidissements, Coqueluche, Bronchites, toutes les affections de la Gorge. Préparé par le Dr Richard Angell. Prix 25 et 50c. Vendu par tous les Pharmaciens. 18 Juin—1 Jan—Dim

**3 1/2 0/0 D'INTERET PAR AN SUR DEPOTS D'EPARGNES.**  
**La German-American Savings Bank & Trust Co**  
Ouvrira bientôt ses portes pour la transaction des affaires au No 622 RUE DU CANAL. Dans l'intervalle des dépôts d'épargne, \$1.00 et au-dessus, seront reçus à la GERMAN-AMERICAN NATIONAL BANK, No 620 rue du Canal, pour le compte de la BANQUE D'EPARGNES, et 3 1/2 0/0 d'intérêt par an seront alloués de la date du dépôt et nous donnerons en tout temps à nos clients un taux aussi élevé d'intérêt pouvant être compatible avec les affaires d'une banque de sûreté.

**ASTHME et CATARRHE**  
GUÉRIS par les **COIGNETTES ESPIC**  
OPPRESSIONS, TOUX, RHUMES, NEURALGIES  
Le FUMIGATEUR PECTORAL ESPIC est le plus efficace de tous les remèdes pour combattre les Maladies des Voies respiratoires.  
EST ADMIS DANS LES HOPITAUX FRANÇAIS et ÉTRANGERS  
Seules Pharmacies, 2, r. de la Bole. — VENTE EN GROS: 20, Rue Saint-Lazare, 20, PARIS  
Écrire la signature ci-dessus sur chaque COIGNETTE

**CHARRON. CHARRON**  
2nd District Coal Yard.—Établi en 1871.  
Le seul charbon de charbon indépendant en ville. Nous délivrons le meilleur charbon, le plus des mines de Pittsburg, d'Alabama ou du Kentucky, au plus bas prix du marché. Livraison prompte.  
EUG. POMES.  
Phone M. 3460-Y. Coin Dumaine et Marais.  
26 nov—1st—dim

**THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY**  
**AVIS SPECIAL.**  
Nous venons d'ajouter à notre ligne d'Épicerie spéciales déjà fameuse un assortiment complet des Célèbres Viandes Conservées d'Armour. Incluez-en quelques-unes dans votre prochaine commande.  
**NOS CAFÉS**  
Sont grillés tous les jours, ce qui en fait une spécialité. Nous nous croyons capables de nous importer qui satisfait tous les goûts particuliers.  
**EL RYAD**  
JAYA ET MOCHA 35c  
MEILLEURS JAVA ET RIO 30c  
MEILLEURS JAVA ET RIO 25c  
MEILLEUR CORDOVA 25c  
CORDOVA DE CHOIX 20c  
MEXICAIN MÉLE 20c  
RIO DE CHIX 17c  
BON CORDOVA 17c  
FRUIT OAK & NATIONAL BISCUIT CO. simple ou glacé, la livre 30c  
NOIX DE CHOIX, mélangées, la livre 15c  
Un assortiment complet de nouveaux FRIETS RECÉ.  
**NON MAGASIN:**  
624 3/4 RUE DU CANAL.  
2038 Rue Magazine, 104 Rue Camp, 1616 Rue Drapeau, 1006 Rue N. Rodras, 3104 Rue Magazine, 624 Rue Française  
**PHONE 47.**  
LIGNE PRINCIPALE  
Parfait Système de Livraison.

**INTERET A 3 1/2 POUR CENT.**  
**CENTRAL TRUST AND SAVINGS BANK**  
CAPITAL - - \$1,000,000.00  
SURPLUS - - \$300,000.00  
**No 121 rue du Camp**  
Nous avons l'honneur d'annoncer que nous sommes maintenant prêts pour les affaires à notre bureau, où nos Officiers et Directeurs seront heureux de recevoir leurs amis et clients. : :  
**Un Intérêt de 3 1/2 Pour Cent**  
par an sera payé sur Dépôts d'Epargnes du montant de \$1.00 et au-dessus, donnant ainsi AU PUBLIC UN BONUS dans l'augmentation du taux de l'intérêt et lui assurant une sécurité absolue pour ses dépôts. : : : :  
**OFFICIERS:**  
SIM WEIS..... PRÉSIDENT  
PEARL WIGHT..... VICE PRÉSIDENTS  
CHARLES GODCHAUX.....  
F. B. WILLIAMS.....  
H. O. PENICK..... CAISSIER  
**DIRECTEURS:**  
George Q. Whitner, Charles G. Dixon, Paul W. Wight, F. B. Williams, K. G. Foster, Sam. Weller, Sim. Weis, Max. Stern, George A. Hero, Joseph Levy, O. H. Kiser, James B. Sinnott, Sign. and O. Steinmetz, Allan Lo. Co., Thomas J. Brown, John Fitzpatrick, John B. Bristle, Jr., Samuel Blum, Far. Lincoln, Charles D. Leno, Michael A. Spier, J. J. M. H. W. W., Lawrence J. F. Weller, Charles A. Towner, Patrick J. Maguire, B. E. W. C. O'Connell, A. Palermo.  
24 nov—7

**AVIS.**  
**Mme EUG. JACOB**  
Sera heureuse de voir ses nombreux clients au **No 919 RUE DU CANAL, près Baronne.**  
Ayant comme par le passé, un vaste assortiment **D'ARTICLES RELIGIEUX ET D'ARTICLES EN CHEVEUX.**  
8 oct—6m—dim jeu